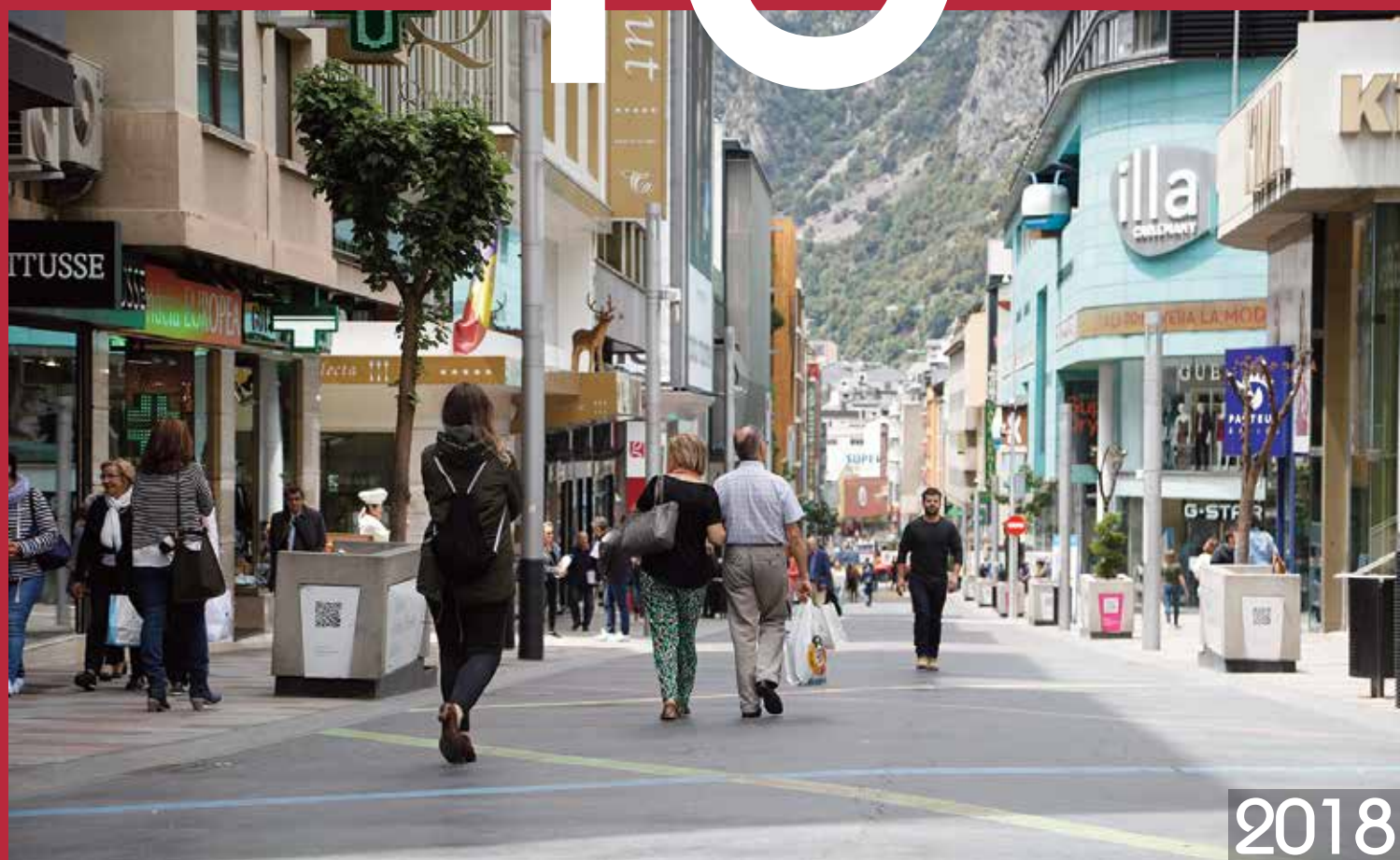


1978



ESCALDES-ENGORDANY

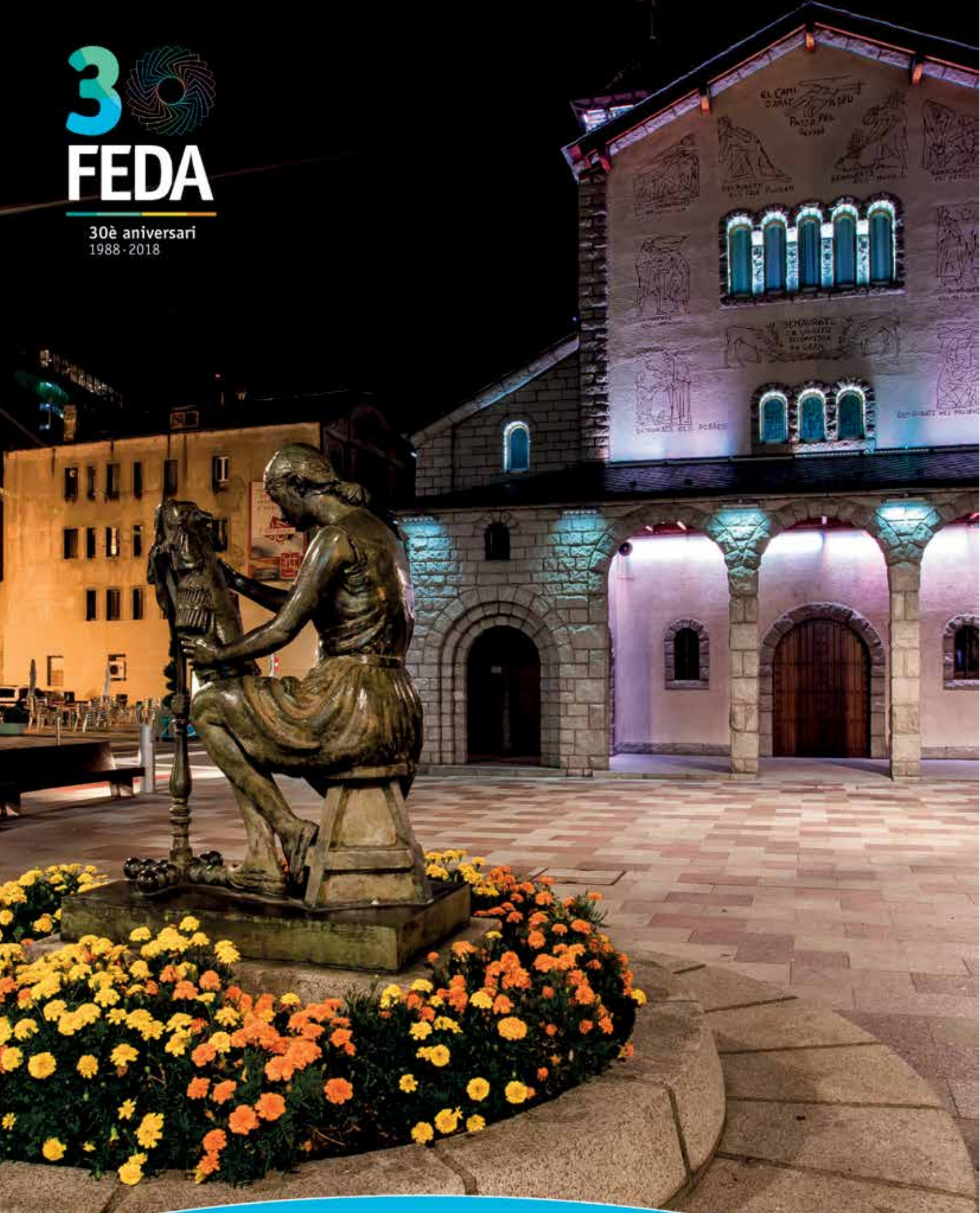
FA 40 ANYS



2018



30è aniversari
1988 · 2018



Feliç 40è aniversari!

DE QUART A PARRÒQUIA

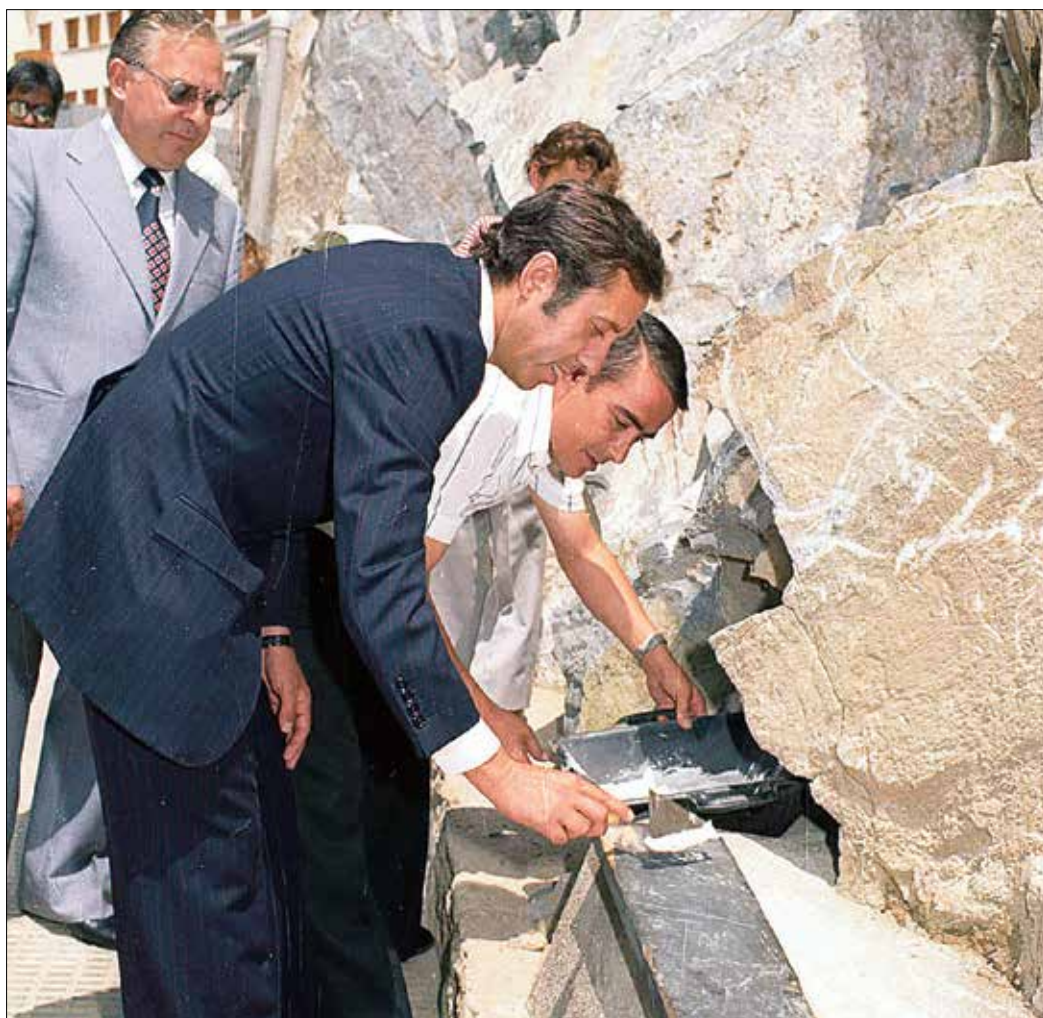
14 de juny del 1978. Els delegats permanents dels co-prínceps, Gregori Creus per la part episcopal, i Francis Boot per la part francesa, signen i publiquen el decret número 78-9, pel qual “per divisió de la parròquia d’Andorra la Vella es crea la parròquia de les Escaldes-Engordany, amb la personalitat i atribucions pròpies d’aquesta institució del Principat”. El document, amb prou feines de dues pàgines d’extensió, donava per fi resposta a una llarga reivindicació

El 14 de juny del 1978 es feia efectiva la divisió de la parròquia d’Andorra

En realitat neixien dues parròquies: Escaldes-Engordany i Andorra la Vella

ció escaldenca: el quart d’Escaldes i el quart d’Andorra la Vella, que entre tots dos conformaven la parròquia d’Andorra, esdevenien dues parròquies independents.

Per tant, i a efectes pràctics, no es va crear una parròquia, sinó dues. “El 1978 desapareix la parròquia d’Andorra i s’originen dues parrò-



Magí Mestre col·locant la primera pedra del nou comú, el 23 de juliol del 1978.

ANA / FÈLIX PEIG



Els antecedents

PETICIÓ AL BISBE JUSTÍ GUITART EL 1925

Els primers indicis de reivindicació d’independència, en aquest cas religiosa, se situen l’any 1925. El 8 de febrer, el quart d’Escaldes-Engordany demana al bisbe Justí Guitart la creació d’una vicaria independent d’Andorra si no era possible constituir una nova parròquia.

quies noves, el que abans havien estat quarts”, explica al respecte l’ex-cònsol escaldec i actual cap de Govern, Toni Martí. “Sempre he dit que no sols va néixer la parròquia d’Escaldes-Engordany, també la d’Andorra la Vella per desaparició de la d’Andorra”, afegeix.



Una carta del bisbe Martí Alanís donava a Escaldes autonomia eclesiàstica

Arran del decret dels delegats permanents, el Consell General passava automàticament de tenir 24 consellers (quatre per cadascuna de les sis parròquies), a tenir-ne 28. El document fixava, de fet, els mecanismes per triar els nous parlamentaris: "Els MM.II. Consellers elegits darrerament pels hbles. Quarts d'Andorra la Vella i Les Escaldes-Engordany representaran, respectivament, en el si del M.I. Consell General, les Parròquies d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany, juntament amb dos altres MM.II. consellers per cadascuna d'aquestes Parròquies, l'elecció dels quals deuria tenir lloc dins el termini d'un mes i mig".



Celebració a la plaça de la Creu Blanca, amb presència de les autoritats.

ANA / FELIX PEIG



Pas endavant

MAJOR AUTONOMIA ADMINISTRATIVA

El maig del 1934, el quart d'Escaldes-Engordany acorda presentar una petició al comú d'Andorra "a fi que cada quart pugués regir-se i administrar-se segons les seves necessitats". A partir d'aquí, s'inicia un procés que culmina amb una major autonomia dels dos quarts.

El text també estableia que el mandat dels nous consellers "durarà fins l'any 1981, per al M.I. Conseller que en la respectiva parròquia obtingui major nombre de vots, i fins l'any 1979 per al M.I. Conseller General que el segueixi en nombre de vots".

El dia anterior a aquesta proclamació de l'autonomia

ORGULLOSOS
DE SER-NE
EL CENTRE.



SHOPPING CENTER



ANA / FÉLIX PEIG

El síndic general Julià Reig i el cònsol Magí Maestre, durant la missa a Sant Pere Màrtir.

política d'Escaldes-Engordany, és a dir el 13 de juny, la parròquia ja va obtenir la independència eclesiàstica. Joan Martí Alanís, en condició de bisbe, no de Copríncep, reconeix mitjançant una carta la divisió de les dues parròquies: "En ús de la nostra potestat ordinària hem decidit dividir i dividim la Parròquia de Sant Esteve d'Andorra la Vella, i erigir i erigim la nova

Parròquia de Les Escaldes amb el títol de Sant Pere Màrtir, independent de la seva matriu i amb la personalitat i prerrogatives canòniques que en Dret li pertanyen. Els límits de les dues Parròquies seran els mateixos que els político-administratius".

SORPRESA A PERPINYÀ

Malgrat que ja feia anys que políticament es treballava en

Una delegació va viatjar a Perpinyà sense saber que el decret ja estava firmat

la separació dels dos quarts d'Andorra, el decret dels delegats permanents va agafar, en certa manera, per sorpresa els principals pares de la

parròquia escaldenca. Magí Maestre, aleshores president del quart d'Escaldes i cònsol menor d'Andorra, ho recordava en una recent entrevista al Diari: pocs dies abans que es fes públic el decret, va anar a visitar el delegat Francis Boot a Perpinyà, al costat d'Octavi Font, Dot Martí i Estanislau Sangrà. L'objectiu era fer pressió perquè es promulgés el text.



La curiositat

LA CASA COMUNA QUE MAI NO VA SER

El 23 de juliol del 1978, durant la festa de proclamació de la nova parròquia d'Escaldes-Engordany, el cònsol Magí Maestre va col·locar la primera pedra d'una futura casa comuna que mai no es va arribar a erigir. La ubicació era a la plaça de la Creu Blanca, on antigament hi havia hagut la seu del quart. Mentrestant, les oficines del comú es van traslladar, provisionalment, al carrer Copríncep De Gaulle, d'on ja no es van moure fins que la seu comunal es va traslladar a les actuals instal·lacions del Parc de la Mola, inicialment concebudes com a centre sociocultural.

forner@

839 300



Granja · Pastisseria · Fleca · Cafeteria · Restaurant

Obrim els diumenges de 6 h a 14 h

Properament inaugurarem un

NOU LOCAL

*al carrer Mn. Cinto Verdaguer
d'Andorra la Vella*



FORNER: Avinguda Sant Antoni, 9 · AD400 LA MASSANA · 836 723

FORNER II: Avinguda Carlemany, 45 · AD700 ESCALDES-ENGORDANY · 817 097

FORNER III: Avinguda Sant Antoni, 45 · AD400 LA MASSANA · 839 300

OBRADOR: Carrer la Llacuna, 15 · AD500 ANDORRA LA VELLA · 813 963

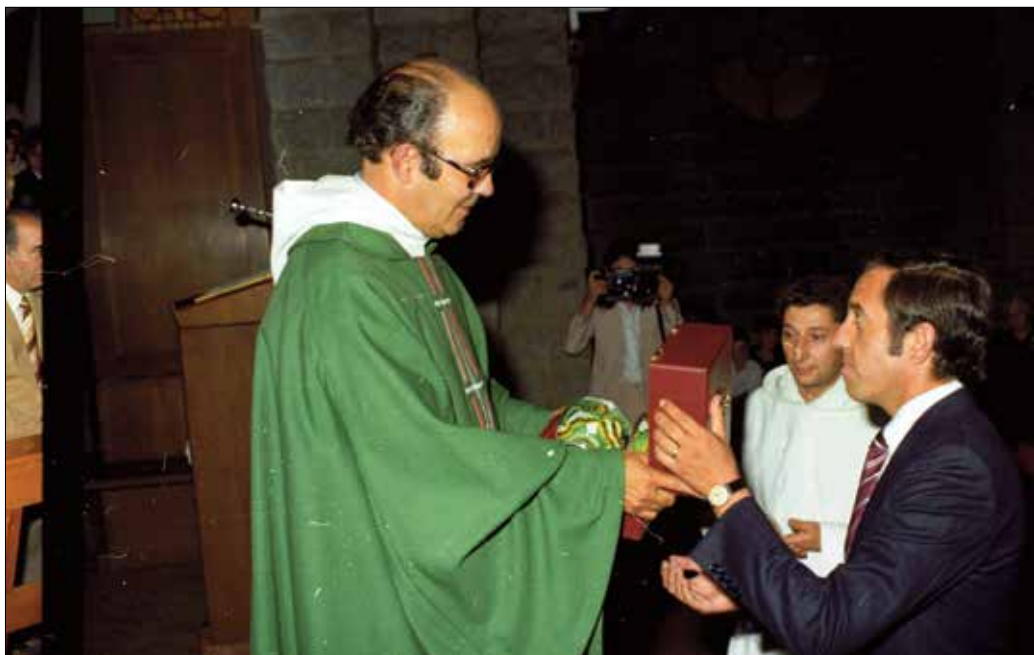
www.esforner.com

es.forner@esforner.com

El que no sabien, però, és que ja estava rubricat. “El delegat ens va rebre molt bé i li vam demanar si seria possible prendre la decisió al més aviat possible. I en aquell mateix moment ens va dir: ‘però si això ja està firmat!’”, rememorava Maestre en aquesta entrevista. “L’alegria va ser immensa. Ningú no s’ho esperava”, va agregar.

“Que com es va viure el moment? Doncs amb molta

El funcionament dels quarts ja era força independent abans de la separació



Magí Maestre fent entrega dels nous calzes de Sant Pere Màrtir.

ANA / FÉLIX PEIG

satisfacció”, evoca per la seva banda Estanislau Sangrà, aleshores conseller general. Amb tot, i vist amb la perspectiva que atorga el temps,

puntualitza que “des del punt de vista administratiu, la cosa va canviar poc”, perquè “el funcionament dels dos quarts ja era força indepen-

dent. Nosaltres estàvem acostumats a administrar-nos per separat”. Sigui com sigui, hi afegeix Sangrà, “vam fer una bona festa. Un aplec en-

tre tots els escaldencs per celebrar com calia la constitució de la nova parròquia”.

La celebració, però, encara es faria esperar. Tot i que

FARMÀCIA MORTÉS

FÓRMULES MAGISTRALS I DERMOFARMÀCIA



Tel.: +376 829 400 - Fax: +376 829 399 -  +376 629 400
Av. Fiter i Rossell, 4 bis - AD700 ESCALDES-ENGORDANY

farmaciamortes@andorra.ad

 [farmaciamortes](https://www.instagram.com/farmaciamortes)

anualment la creació de la parròquia es commemora el diumenge posterior al 14 de juny, en aquest cas la festa gran es va fer el 23 de juliol del 1978. Va obrir la diada una missa per donar la beninguda a la nova divisió eclesiàstica, en què el comú va regalar a l'església noves campanes i nous calzes. Tot seguit, es va col·locar la primera pedra d'una casa comuna que mai va arribar a construir-se [vegeu requadre de la pàgina 6], i a continuació es va fer un dinar popular i una ballada de sardanes.

El caràcter festiu de la jornada contrastava, en certa



Exterior de Sant Pere Màrtir, durant la diada.

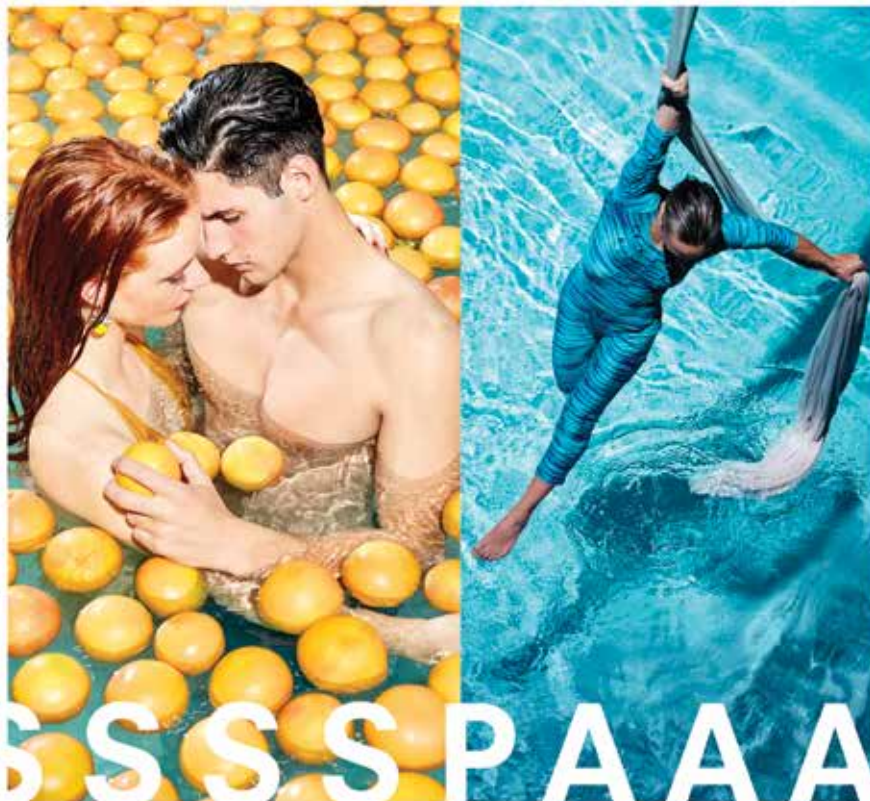
ANA / FÈLIX PEIG

manera, amb les no poques dificultats que es van viure durant el llarg procés de divisió dels dos quarts de la capital. L'oposició no va venir tant de part d'Andorra la Vella com de parròquies més petites, que veien amb recel que es passés de sis a set administracions. "Hi va haver una lluita molt important en aquest sentit, en una problemàtica que es va tornar a reproduir després amb la Constitució: les parròquies històriques no volien perdre pes", comenta l'empresari escaldenc Josep Baliellas.

De la mateixa manera, el conseller general demòcrata Miquel Aleix recorda que "les parròquies petites volien que se seguís amb el model tradicional de sis corporacions". Durant un temps, apunta, "es va debatre sobre si es mantenia aquesta estructura de sis parròquies, però amb major

L'oposició a la separació va venir sobretot de les parròquies petites

caldea 



Gaudeix dels
avantatges
exclusius per
als residents!

15,50€
/pers.

Entrada 2 hores al Termolúdic

31,50€
/pers.

Entrada tot el dia a Inúu
(inclou Termolúdic i Orígens)

unicef 

Caldea dona 0,50 € a UNICEF



Brindis del síndic Jullà Reig amb els delegats dels copríneps Gregori Creus (esquerra) i Francis Boot.

ANA / FÉLIX PEIG

representativitat de la d'Andorra al Consell General, o si se'n creava una altra. Les dues opcions es van posar sobre la taula, però els delegats permanents es van decantar per fer una setena parròquia".

UN ANHEL CONSTANT

Aleix recorda que "l'anhel d'Escaldes-Engordany per ser

parròquia sempre hi havia estat. Potser amb major o menor intensitat segons els anys, però la reivindicació era una constant". I al final, fins i tot Andorra la Vella es va sumar a la demanda. "Al cap i a la fi, també volia tenir una major representativitat, per això tots els consellers de l'antiga parròquia d'Andorra van fer pressió

prop dels Coprínceps, en considerar que no era just que la majoria de la població andor-

rana d'aquell moment tingués la mateixa representació que una parròquia petita", assenyalava el conseller general.

El creixement demogràfic de la parròquia durant els anys cinquanta i seixanta. Aquesta va ser la clau de volta per justificar –més enllà de parroquialismes i de sentiments de pertinença a un territori diferenciat d'An-

Finalment, fins i tot Andorra la Vella es va sumar a la demanda escaldenca

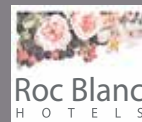


www.rocblanchotels.com



ROC BLANC HOTELS

Hem crescut junts aquests 40 anys. Felicitats!



dorra la Vella— la independència política i administrativa d'Escaldes-Engordany. Des d'aquest punt de vista, resultava xocant que parròquies petites com Canillo o Ordino tinguessin el mateix nombre de consellers generals —quatre cadascuna— que la superparròquia central, on es concentrava més del 60 per cent de la població andorrana. “La creació d'una parròquia independent era una cosa lò-

El 1967 la parròquia sol·licita als coprínceps poder tenir major representació



Un multitudinari dinar va donar la benvinguda a la nova parròquia.

ANA / FÈLIX PEIG

gica i normal”, apunta al respecte Josep Baliellas. “Sempre he pensat que calia posar fi a aquest problema: Escaldes i Andorra la Vella, amb la

màxima població, només teníem quatre consellers, mentre que parròquies més petites tenien exactament la mateixa representació. Hi va haver

una lluita molt important per aconseguir-ho”, recorda.

Per aquest motiu, ja onze anys abans de la creació de la parròquia d'Escaldes-En-

gordany, el 1967, i després de diversos intents infructuosos per dur a terme una reforma institucional que atorgués major representació parla-

SUBMINISTRAMENT PER ALS PROFESSIONALS DE L'HOSTALERIA



Empresa creada l'any 1995, dedicada a la distribució a l'engròs de tota mena de productes per a l'hostaleria i la restauració.

Disposem d'una àmplia gamma d'articles de les millors marques disponibles al mercat, oferint-li sempre les millors solucions, amb la màxima garantia i adaptats al seu pressupost.



Coberteria



Vaixella



Cristalleria



Estris de cuina



Maquinària d'hostaleria

PINTOX
MADE IN ITALY



PORVASAL

ARC

LACOR

pujadas

KRAUPPS

robot coupe

ARCOS



EXPOSICIÓ:

Carrer Les Boïgues, 1
AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: (+376) 720 711
Fax: (+376) 720 705

www.hotelco.ad
e-mail: hotelco@vidal.ad

SERVEI TÈCNIC:

Tel.: (+376) 643 708
e-mail: serveitecnic@hotelco.ad



EMMAGATZEMATGE
I
OFICINA CENTRAL

Prat de la Font - La Margineda
AD600 Sant Julià de Lòria

Tel.: (+376) 720 700 Fax: (+376) 720 705
e-mail: administracio@hotelco.ad

mentària a la parròquia central, els membres del comú d'Andorra acorden de manera unànime facultar els cònsols major i menor i els consellers major i menor –Eduard Molné, Josep Torrallardona, Celestí Serra i Ricard Salvadó, respectivament– fer arribar una petició formal a les delegacions permanents dels coprínceps.

En el text, profusament documentat amb dades estadístiques sobre l'evolució demogràfica del país, incloent les del darrer cens oficial en curs, es ressaltava que la mitjana per parròquia era de 1.054 habitants, i que la parròquia d'Andorra en tenia aleshores 10.290. En aquest sentit, “si per 1.054 habitants tenen les altres parròquies una representació al M. I. Consell General de quatre M. I. consellers cadascuna; per 10.290 habitants, li correspon a Andorra, si es vol respectar la deguda proporció i obtenir la justa representació proporcional, 39 consellers”, ressaltava.

Per proporció, a la parròquia central li haurien correspost 39 consellers generals

El criteri financer, a més del demogràfic, també pesava en la reivindicació



Magí Mestre adreçant-se als assistents a la celebració.

ANA / FÉLIX PEIG

La petició no es fonamentava tan sols en els aspectes demogràfics, sinó també en criteris financers. A l'entendre dels demandants, calia tenir present el fort creixement exponencial que, des del punt de vista econòmic, havia experimentat la parròquia durant els anys anteriors. Un pes específic que

havia de ser tingut en compte, ja que “si s'atengués els [aspectes] menys importants, els materials i crematístics, revelats pel nombre d'establiments mercantils, hotels, consum de fluid elèctric (el 80% del total), telèfons instal·lats (el 85% del total), etcètera, la majoria fora encara més aclaparadora [que l'es-

trictament poblacional]”.

Així mateix, el text denunciava també que els habitants de la parròquia d'Andorra “paguen més dels dos terços del total pagat pels andorrans. El mateix es pot dir dels habitants estrangers. I si aquests pagaments abans no tenien importància, l'any 1942 passaven a ésser

250.000 pessetes i aquest any han depassat, de molt, els cent milions”, subratllava l'escrit, per continuar de manera encara més contundent en la denúncia del “predomini constant de la minoria sobre la majoria. Subjugació que repugna al criteri humà i va contra l'essència de totes les lleis divines i humanes”.

An aerial photograph of the town of Escaldes-Engordany in Andorra. The town is built into a valley, surrounded by steep, forested mountains. The buildings are densely packed in the center, with a mix of traditional stone buildings and modern structures. A river or stream flows through the town. The overall scene is a vibrant, colorful representation of the town's architecture and natural surroundings.

Orgullosos de formar-ne part.

Enhorabona Escaldes-Engordany!



casamuntanya

C.C. Illa Carlemany, Av. Carlemany, 68-70 5è. Despatx 501 AD700 Escaldes-Engordany - Principat d'Andorra
T. (+376) 892 022 F. (+376) 864 523



Els nous consellers generals prenent possessió després de la creació de la parròquia d'Escaldes-Engordany.

ANA / FÉLIX PEIG

La vehement reivindicació no va caure en sac foradat. El 16 d'agost del 1968, els copríneps acorden, mitjançant decret, duplicar el nombre de consellers generals de la parròquia d'Andorra, passant de quatre a vuit. Per tant, el Consell General hauria de tenir, a partir d'aleshores, 28 parlamentaris en lloc dels 24 tradicionals.

Però el fet que la petició fos atesa pels copríneps i resolta positivament, no es va traduir, ni de bon tros, en una aplicació efectiva del que manava el decret. Al contrari, la majoria del Consell General es va mostrar reticent a aplicar la resolució dels copríneps, que alterava de manera significativa una ancestral estructura

de les institucions andorranes. I de poc van servir els moviments i les reclamacions reiterades dels representants

Un decret pel qual el Consell passava de 24 a 28 parlamentaris mai es va aplicar

de la parròquia d'Andorra –dins i fora de les fronteres del Principat–, perquè es donés compliment al que manaven els caps d'Estat. Mentre el procés per aplicar aquesta solució s'anava allargant i enquistant –i mentre la corda s'anava tensant de mica en mica–, la idea que els quarts d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany esdevin-

ESCOLA BRESSOL

- ✓ Classes separades
- ✓ Cuina pròpia
- ✓ Sala psicomotricitat
- ✓ Iniciació d'anglès
- ✓ Activitats d'aprenentatge
- ✓ Sortides al Prat del Roure
- ✓ Visites a la parròquia (biblioteca, farmàcia)

LUDOESCOLA

- ✓ Vacances escolars
- ✓ Serveis de recollida a les escoles d'Escaldes
- ✓ Servei de menjador
- ✓ Tallers de plàstica, musicals, cuina i activitats esportives
- ✓ Videoteca



nins

Llar d'Infants

de 3 mesos a 3 anys
obert 360 dies l'any

34 anys al servei
de l'infant

Horari de dilluns a divendres:

de 7.30 a 20.30 h

dissabtes i diumenges:

de 8.00 a 20.30 h

C/ Josep Viladomat, núm. 5

Edifici Salita Parc, bloc B-C

AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: 826 210



guessin dues parròquies independents cobrava cada vegada més força.

BOICOT PARLAMENTARI

Els moments de màxima tensió política es van viure, de manera especial, durant l'any anterior a la creació de la parròquia d'Escaldes-Engordany. Aquell 1977 va estar marcat pel boicot deliberat dels consellers de la parròquia d'Andorra a les sessions del Consell General. "Durant aquell any van bloquejar un parell o tres de plens", evoca Miquel Aleix. "Si es produïa la no assistència dels consellers d'una parròquia no es podia procedir a celebrar el consell. Això va precipitar la recerca d'una solució", agrega.

Estanislau Sangrà també rememora aquelles protestes. "Els consellers de la parròquia d'Andorra vam dir: 'No anem al Consell fins que això



Detall de l'escut de l'antic quart d'Escaldes-Engordany.

ANA / FÈLIX PEIG



Assessorament ambiental
i alimentari



Pla d'autocontrol
alimentari
(APPCC, prerequisits)



Control de plagues
(desratització, desinsectació,
tractament de la fusta)



Cursos de manipuladors d'aliments

Formació continuada en aliments,
piscines, plagues, medi ambient i altres



Formació en control i prevenció
de la legionel·losis

Felicitats
Escaldes-Engordany!

Tel. 80 35 80

www.altimirambitecnia.com

Av. Fiter i Rossell 6, 3r pis • AD700 Escaldes-Engordany • administracio@altimirambitecnia.com

es resolgui.' Així que vam estar algunes sessions sense anar a Casa de la Vall".

La decisió va ser presa des de la mateixa corporació de la capital. En una sessió extraordinària celebrada el 14 de febrer del 1976, el comú d'Andorra acordava "demandar als molt il·lustres consellers generals de la parròquia que, a partir de la data d'avui, cessin d'assistir a les sessions del M. I. Con-

La separació de la parròquia es va dur a terme aprofitant la reforma institucional



Foto de família dels consellers generals.

ANA / FÉLIX PEIG

sell General fins i tant no sigui definitivament resolt aquest greu problema de representativitat, equilibri i justícia que afecta la parròquia

d'Andorra". De la mateixa manera, en una reunió del quart d'Escaldes-Engordany celebrada dos dies abans, es va instar els dos consellers

generals escaldencs –Estanislau Sangrà i Dot Martí– "que deixin d'assistir a les sessions del M. I. Consell General" fins que no s'obtin-

gués una major representació parlamentària.

Finalment, la parròquia d'Escaldes va aconseguir ser una realitat en el marc del

Restaurant i menjar per emportar

Cargols a la llauna, a la gormanda, al xarrup i gratinats amb allioli

Carretera d'Engolasters, 3 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY - Principat d'Andorra

Tel.: +376 727 756 +376 694 549 Fernandezvazquezc

procés de reforma de les institucions andorranes iniciat pels delegats dels copríneps el 1977, i que va culminar el 1981 amb la creació, per primera vegada a la història d'Andorra, d'un consell executiu, amb Òscar Ribas com a cap de Govern.

“Dins el fracàs que va representar la reforma de les institucions, es va aconseguir crear Escaldes-Engordany parròquia, per decret dels copríneps”, comenta l'ex-conseller general Ramon Canut. Aleshores integrant d'un grup polític anomenat Unió de Ciutadans per al Progrés i l'Administració (UCPA) –i que ja el 1978 va posar sobre la taula la necessitat de dotar Andorra d'una Constitució–, Canut insisteix que “la parròquia va ser una conseqüència d'aquest fracàs de la reforma de les institucions. Els copríneps, per dir que havien fet



Eleccions a la parròquia.

ANA / FÈLIX PEIG

alguna cosa, van convertir Escaldes-Engordany en parròquia”.

En tot cas, el polític escalenc creu que la nova configuració del Consell va aportar també aspectes positius pel que fa a política nacional. “Amb Escaldes-Engordany i Andorra la Vella constituïdes ja com dues corporacions del tot independents, el Consell General ja no podia formar majories deixant de banda les dues parròquies centrals. Quan només n'era una, era més fàcil no tenir-la en compte. Això ja va representar un avançament important.”

La nova configuració del Consell evitava majories contra les parròquies centrals



GRUP GUEM
Andorra

REAL
ESTATE



Una de les persones que van viure de primera mà la recta final del procés de constitució de la parròquia va ser l'excònsol i ex-síndic general Josep Maria Beal. I assegura que mai va estar del tot d'acord en la manera com es van fer les coses. "En certa manera vaig estar en disconformitat amb el procés, tot i que no ho manifesto massa", confessa.

Per quin motiu? Al seu entendre, "es va aprofitar per fer-ho passar en un moment donat que no era el correcte, pel meu gust". En aquest sentit, recorda que "el que s'estava duent a terme era la reforma de les institucions nacionals", però en canvi, a Escaldes, "algú per interessos polítics va col·locar entre mig el tema de la parròquia. Evidentment, en el moment de les votacions, la gent de la parròquia es va decantar



Jornada electoral a Escaldes-Engordany.

ANA / FÈLIX PEIG

infomobel

Mobiliari i disseny d'oficina
Assessorament informàtic
Venda de software
Impressores

Av. Pont de la Tosca, 3-5 / baixos

+376 861 617

infomobel@infomobel.com

www.infomobel.com



massivament per aquesta proposta”.

En opinió de Beal, “el que calia en aquell moment era mirar pel conjunt del país. I potser el tema de la parròquia d'Escaldes-Engordany hauria caigut en un moment o altre”. I malgrat que “tothom es va mostrar molt content, potser les coses no s'haurien d'haver fet d'aquella manera. Es va fer una jugada política”, insisteix.

Una de les propostes de reforma de les institucions incloïa la nova parròquia



La mesa durant les primeres eleccions a la parròquia.

ANA / FÉLIX PEIG

La reforma de les institucions va arribar després de quatre anys de consultes populars i innombrables reunions de poble. La primera

votació es va celebrar el 28 d'octubre del 1977, amb sis propostes sobre la taula: quatre del Consell General, una presentada conjuntament

pel comú de la Massana i el quart d'Escaldes-Engordany –i que incloïa la creació de la nova parròquia–, i la coneguda com a *Solució número 6*,

presentada per un grup de polítics més progressistes. La dispersió dels resultats va obligar a fer una segona volta entre les dues més votades:

Zona Habitable
IMMOBILIÀRIA

Som la teva immobiliària a Andorra

Avinguda de les Escoles, número 18 - AD700 Escaldes-Engordany (Principat d'Andorra)
Tel.: +376 801 200 / +376 375 000 / +376 370 200 - www.zonahabitable.com

la mateixa número 6, i la conjunta de la Massana i Escaldes. Josep Maria Beal, defensor aleshores de la *Solució número 6*, recorda que "tot-hom va votar massivament l'altra proposta, i evidentment a Escaldes, també".

En concret, dels 706 escaldencs que tenien dret a vot, 516 van acudir a les urnes. 389 electors van decantar-se pel text proposat per la corporació massanenca i el quart d'Escaldes-Engordany. La *Solució número 6*, en canvi, obté només 82 sufragis. A banda, es van registrar quatre vots en blanc i 11 de nuls.

Toni Martí creu que era "de calaix" que Escaldes havia d'esdevenir parròquia



Reunions de poble sobre la reforma Institucional.

ANA / FÈLIX PEIG

A partir d'aquí, el Consell General aprova dotze punts per gestionar-los amb els co-prínceps, que donarien pas al document conegut com *Memòria de Reforma Institucional*. En tot cas, la publicació del decret dels delegats permanents pel qual la parròquia d'Andorra es divideix per donar lloc a la nova parròquia d'Escaldes-Engordany seria qüestió de mesos.

UN PROCÉS NATURAL

Tot i els obstacles, les dificultats amb què Escaldes es va topar per assolir la plena autonomia política, a ulls actuals la culminació del procés, es veu com quelcom més aviat natural. L'excònsol i ara cap de Govern, Toni Martí –també fill de Dot Martí Parramon, un dels principals artífexs d'aquella fita política–, assegura que "era de calaix" que Escaldes-Engordany ha-

TecniTasa

Tècnics en Taxacions, S. L.

Valoracions d'immobilitzats des de 1993

- Habitatges
- Xalets
- Estudis i apartaments
- Locals comercials i industrials
- Places d'aparcament
- Edificis
- Solars, parcel·les i terrenys
- Estudis viabilitat projectes edificatius
- Capitalització de rendes

C/ Manel Cerqueda Escaler, núm. 6, 2n 1a (Edifici Centre de Negoci) - AD700 ESCALDES-ENGORDANY

Tel.: +376 869 815 - tecnitasa@andorra.ad

via d'esdevenir parròquia. "Se sabia que es trigaria més o menys, però era una evidència que allà on hi havia més del 50% de la població d'Andorra calia major representació institucional."

En el mateix sentit s'expressa el polític i actual director de Capesa, Eduard López Mirmi. "Crec que tot plegat va ser un procés força natural, que no va provocar cap alta-baix important", assegura. "No s'estava parlant de canviar de Coprincipat a república, ni de qüestions delicades com l'avortament... es tractava simplement d'equilibrar una mica l'estructura territorial del país", afegeix.

López Mirmi valora de manera especial que "en aquests 40 anys que han passat des de la creació de la parròquia d'Escaldes-Engordany ningú no l'ha posada en qüestió. I això ja és molt,



Sala plena de gom a gom durant una de les reunions de poble.

ANA / FÈLIX PEIG

Museu Carmen Thyssen Andorra

Horaris

De dimarts a dissabte 10.00h - 19.00h

Diumenge 10.00 - 14.00h

Dilluns tancat

Av. Carlemany 37 - AD700 Escaldes Engordany - Tel. +376 800 800
www.museucarmenthyssenandorra.ad



Celebració de la revetlla de Sant Joan del 1978, amb les autoritats del recentment estrenat comú escaldenc.

ANA / FÉLIX PEIG

perquè si ningú no qüestiona una cosa significa que la cosa va bé", ressalta.

De la seva banda, Jacint Casal —que va ser cònsol major d'Escaldes-Engordany entre el 1991 i el 1999— explica que la reivindicació ja venia de lluny. El seu pare, que va ser cònsol a començament dels anys seixanta, "ja treballava en això, i aleshores ja

es començava a parlar de separar la parròquia central en dues corporacions diferents".

Com es va viure la creació de la parròquia a casa seva? "Com el final d'un procés, que s'havia d'acabar així. No tenia cap sentit que no acabés d'aquesta manera, perquè hi havia el desig de la gent d'Escaldes, no de separar-se d'Andorra,

sinó de ser parròquia, i que Andorra la Vella ho fos també".

El funcionament de l'antic comú era "feixuc", recorda Jacint Casal

Casal posa en relleu que l'antic comú d'Andorra "tenia uns mecanismes de funcionament que eren feixucs". Especialment pel que fa al sistema d'elecció de consellers i de cònsols: les eleccions es feien cada dos anys i servien per renovar la meitat dels 12 consellers, mentre els càrrecs de cònsols major i menor s'alternaven entre



INSTAL-FRED

- Instal·lacions frigorífiques
- Maquinària d'hosteleria
- Assistència tècnica



Av. Fiter i Rossell 107 - AD700 Escaldes-Engordany (Principat d'andorra) ✉ instal-fred@andorra.ad ☎ (376) 864 667 - (376) 864 551





Per grans projectes, els millors professionals



STO és una empresa integradora de **solucions tecnològiques** especialitzada en serveis avançats associats a les Tecnologies



MPS: Solució global al
mercat professional

www.mps.ad



Programa de facturació online
per a autònoms i pimes

www.keyandcloud.com

Truca'ns al (+376) 80 27 20 ó (+34) 93 737 87 04
en horari de dilluns a divendres de 9h a 13h i de 15h a 19h

Andorra

Avinguda del Pessebre, 32, baixos,
AD700 Escaldes-Engordany.
Principat d'Andorra.

Barcelona

Calle Riera Sant Miquel, 3, 1º-3ª,
08006 Barcelona, España.

Lisboa

Rua Rodrigues Faria, 103, Edf. I 4
Piso, 1300-501 Lisboa, Portugal.

www.sto.ad

un quart i l'altre. En qualsevol cas, Casal destaca que "cada quart tenia molta independència respecte a l'altre". En aquest sentit, "la partició pràcticament ja era *de facto*", de manera que "poques vegades els consellers d'Escaldes-Engordany s'oposaven a alguna cosa que afectés Andorra la Vella, ni els d'Andorra la Vella s'oposaven a alguna cosa que afectés només els escaldencs".

"No tenia sentit
estar depenent d'un
altre quart," opina
Lydia Magallón



Ballada de sardanes durant la celebració del 23 de juliol del 1978.

ANA / FÉLIX PEIG

Qui va ser successora de Jacint Casal en el càrrec, Lydia Magallón —cònsol major entre els anys 2000 i 2003—, considera que la proclamació

de la nova parròquia "va ser el final d'un procés llarg i durat, que tard o d'hora havia d'arribar". En aquest sentit, opina que "després de cré-

xer Escaldes, pel que fa a població, urbanisme i establiments turístics, va arribar un moment en què no tenia sentit estar depenent d'un altre

quart". Així, des del seu punt de vista, "era inevitable que hi hagués gent que finalment decidís agafar les coses pel seu costat, que Andorra la Ve-

FIDEUS



Av. del Fener 24
Passatge Antonia Font Caminal
AD700 Escaldes-Engordany
T. +376 861 008



TREBALLS EN



SERRALLERIA
ESTEVES

☎ (+376) 727 778 📠 (+376) 341 778 @ serralleriaesteves@gmail.com

FERRO · INOX · ALUMINI · PVC · AUTOMATISMES · MANTENIMENTS 24H



Tintoreria SERVINET

Som especialistes en
rentat de tot tipus de roba, catifes i pell

Neteja en sec i aigua
Servei de planxat



Av. les Escoles, 23 (costat Hotel Metropolis), AD700 ESCALDES-ENGORDANY - Tel.: +376 821 257 - +376 328 853



E.S. MOTORS
COMPRÀ - VENDA - IMPORTACIÓ - EXPORTACIÓ DE VEHICLES

Compra-Venda de vehicles nous i d'ocasió de tot tipus (km0, segona mà, gerència...)

SERVEI D'IMPORTACIÓ I EXPORTACIÓ A LA CARTA
SERVEIS POST-VENDA

Secció Low Cost i secció Premium

Si vol rebre un tracte exquisit apropis a coneixe'ns i a descobrir tot el que podem fer per vostè

www.esmotorsandorra.com
esmotors@andorra.ad Tel.: (00376) 851 700/(00376) 384 782
Av. De les Escoles, 20 · PB (AD700 Escaldes Engordany) Principat d'Andorra



TOT A PUNT

- Especialistes en màquines de cosir
- Venda i formació
- Servei tècnic permanent

Av. Carlemany, 12 - Tel.: +376 844 611 - +376 616 011
AD700 ESCALDES-ENGORDANY - Principat d'Andorra
totapuntandorra@hotmail.com

Distribuidor oficial per a Andorra

BERNINA

JUKI

elna
SINCE 1958

IDEAS
patch&quilt

Ila anés per la seva banda i nosaltres anéssim per la nostra”.

COL-LABORACIÓ MÚTUA

En el mateix sentit, l'actual consellera socialdemòcrata al comú d'Escaldes-Engordany, Cèlia Vendrell, opina que la divisió de l'antiga parròquia ha permès a les dues corporacions resultants gestionar millor els respectius territoris, i alhora treballar millor conjuntament. “Ens hàviem de separar per poder treballar millor, sempre des del respecte i la col·laboració mútua”. I destaca que “actualment els comuns d'An-

La separació ha permès treballar millor conjuntament, apunta Cèlia Vendrell



Una cobla acompanyant balls tradicionals (1978).

ANA / FÈLIX PEIG

dorra la Vella i Escaldes-Engordany treballen estretament en molts projectes comuns, d'igual a igual”.

També Toni Martí veu la creació de la nova parròquia com una fita que va servir per deixar enrere “antigues rivalitats amb Andorra la Vella”. Unes rivalitats, agrega, que “potser es podien entendre en l'escenari anterior, però no en l'actual”. A més, el cap de Govern posa èmfasi en el fet que de no haver esdevingut parròquia, Escaldes probablement no hauria pogut desenvolupar-se com ho ha fet. “Evidentment no és el mateix ser quart que ser parròquia. El fet que es creés la nova parròquia li donava a Escaldes-Engordany una independència financera que ha ajudat en el seu impuls”, remarca.

Magallón és del mateix parer. Opina que, sense entitat política pròpia, “a Escaldes



www.copsaandorra.com



gilmobiliari

Més de 22 anys oferint solucions integrals
en mobiliari d'oficina i equipament d'edificis

Tel.: +376 811 111 · Fax.: +376 827 121
Av. del Fener, 16 · AD700 Escaldes-Engordany
www.gilmobiliari.com



Botiga especialitzada en:

- Herbes
- Infusions i tes
- Alimentació bio
- Complementos dietètics i nutricionals
- Cosmètica natural/bio certificada
- Aromateràpia i olis vegetals
- Encens i aromes per a la llar

Ens trobareu a l'avinguda del Fener, núm. 21

AD700 Escaldes-Engordany - Tel.: + 376 867 805

origensandorra@hotmail.com



[origens_and](#)



[Origens Herbolari](#)



RESTAURANT

Tic-Tapa



GRAN SELECCIÓ DE TAPES
ARROSSOS - CARNES - PEIX - MARISC

Passeig M^a Font Caminal, Loc 1 - T. +376 813969
AD700 Escaldes-Engordany - Principat d'Andorra
restauranttictapa@gmail.com

**CARNES - PEIXOS - MARISC
ARROSSOS**

GRAN ASSORTIMENT DE TAPES

Av. Consell de la Terra, 10
☎ +376 823 200
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra



segurament hauria estat més difícil dur a terme determinats projectes”, tant des del punt de vista urbanístic com d'infraestructures turístiques. I posa l'exemple de Caldea, una de les principals senyes d'identitat de la parròquia. “Un Caldea s'havia de fer en un moment o altre, perquè era una llàstima tenir aquest potencial d'aigua termal i no aprofitar-lo.” I afegeix que “potser les coses haurien anat a diferent ritme sense un comú d'Escaldes-Engordany”. En aquest sentit, “el fet de ser parròquia i tenir aquesta capacitat de decisió més directa, ha fet que les coses hagin anat més ràpid”.

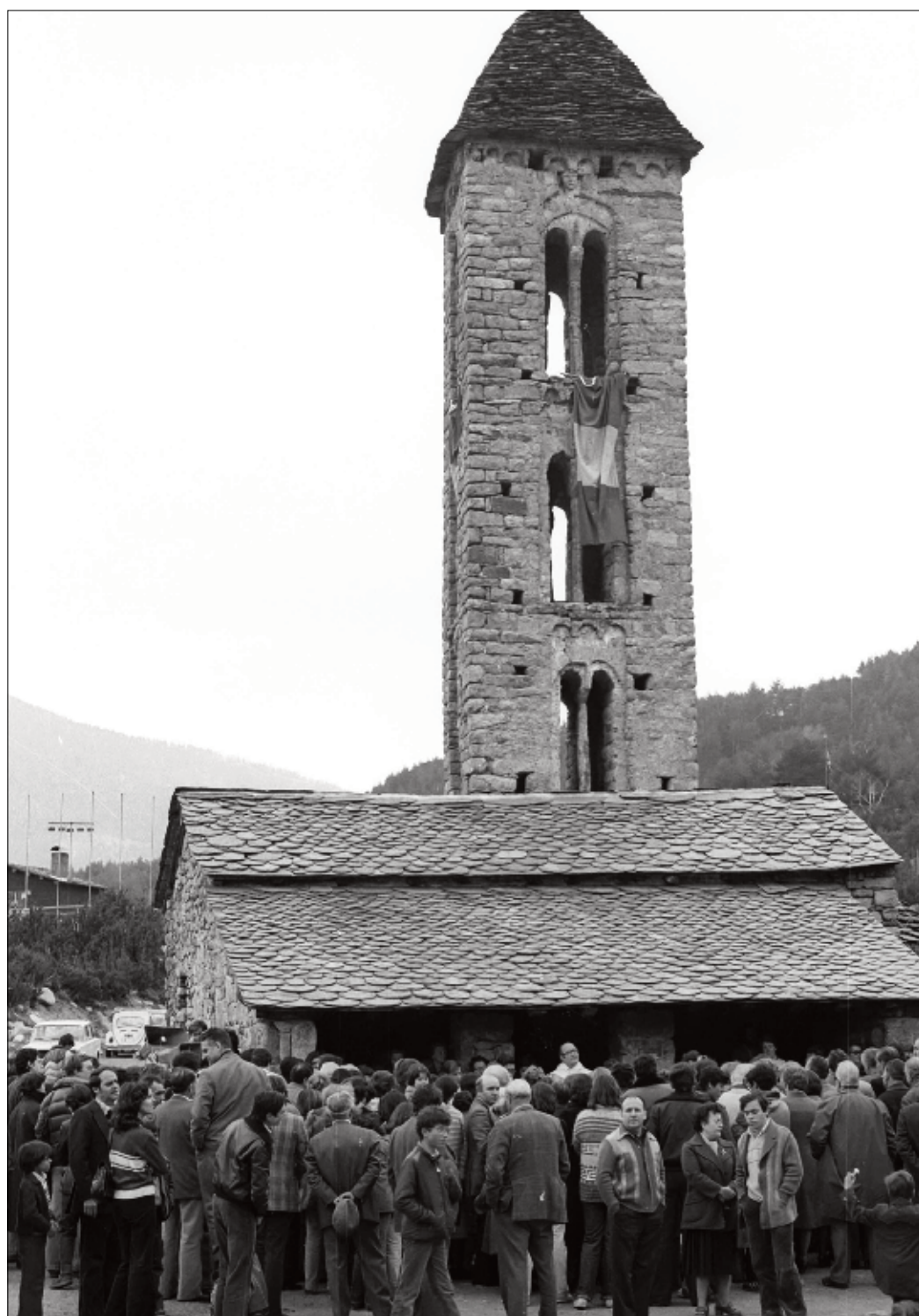
En conjunt, Lydia Magallón considera que l'evolució de la parròquia en aquests quaranta anys ha estat “molt positiva”, perquè “s'ha millorat la qualitat de vida de tots els ciutadans, s'han donat nous serveis que potser no hi eren abans, i s'ha treballat per millorar els que ja existien”. Això no ha fet, però,

Projectes clau com Caldea potser haurien trigat més a esdevenir realitat

La parròquia sempre ha mostrat més inquietuds des del punt de vista turístic

que Escaldes hagi perdut el caràcter familiar que sempre l'ha caracteritzada. “Tothom s'hi troba molt a gust, i fins i tot gent que n'havia marxat ha acabat tornant. Hem conservat l'esperit de barri on tothom es coneix i s'ajuda”, ressalta l'excònsol.

També Cèlia Vendrell posa en relleu aquest tret caracte-



Aplec a Sant Miquel d'Engolasters, el 1978.

ANA / FÈLIX PEIG

rístic a través de les pròpies vivències personals: “Vaig marxar d'Andorra a estudiar, als 18 anys. Quan vaig tornar, al país, no podia concebre el fet de viure en una altra parròquia que no fos Escaldes-Engordany”. I subratlla: “Crec que em costaria menys marxar del país que marxar de la parròquia.”

Vendrell també destaca com Escaldes-Engordany sempre ha tingut més “inquietuds” que la resta de parròquies. “Hi ha hagut iniciatives com la Unió Proturisme, o el Festival Internacional de Jazz, que han demostrat que aquí hi havia uns neguits que potser en aquella època no es veien en altres parrò-

quies”, argumenta la consellera socialdemòcrata.

PIONERS DEL TURISME

De la seva banda, Jacint Casal comenta que Escaldes sempre ha mostrat voluntat de ser pionera en l'àmbit turístic. “Tradicionalment, hem estat més avançats, perquè abans que es fessin les pri-

vallmedic
Vision & Aesthetic



4 anys
tenint cura
de tu

40 FELICITATS!
enys fent paròquia



escaldes-engordany

Av. Nacions Unides 17 · Escaldes · Andorra · Tel: (+376) 88 55 44 · vallmedicvision.com



LES CLOSES
NORANTA TRES
RESTAURANT



AV. CARLEMANY 93-95 (LES CLOSES)
AD700 ESCALDES · ENGORDANY
TEL.: +376 808393



LES CLOSES
RESTAURANT

Menú



GiraMón
viatges

INFORMACIÓ I RESERVES

Av. del Fener, 21
(Baixada de la Policia)
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra
Tel.: +376 810 400
giramon@andorra.ad

- Viatges a mida
- Viatges de nocces
- Viatges acompanyats
- Circuits culturals
- Especialistes en creuers
- Sol i platja
- Grups

*Viatja amb
nosaltres...*

NEIDA

Serveis Industrials · Gestió de Residus

**SOLUCIONS
AL TEU SERVEI**



URGÈNCIES 24 h

332 259
TELÈFON 877 330

meres pistes d'esquí al país, Escaldes ja rebia visitants de tot arreu que venien a gaudir de les aigües termals", apunta. "Escaldes era la ciutat turística, mentre que Andorra la Vella tenia més pes polític per la capitalitat. Són dues perspectives completament divergents", afirma.

La cònsol major actual, Trini Marín, també ressalta que "gràcies a l'aigua termal va arribar molt turisme estranger a Escaldes. Molts propietaris van ser valents i van construir hotels, sobretot a la part alta", el que va propiciar "un ràpid desenvolupament del nucli". A partir d'aquí, "un grup de persones va veure que Escaldes podia esdevenir una parròquia més, van treballar

Trini Marín destaca l'aigua termal com el gran actiu del turisme a Escaldes

El comú homenatjarà les persones que van fer possible la creació de la parròquia

perquè fos així i el temps els va donar la raó".

Ara, el comú retrà homenatge a les persones que van fer possible la creació de la parròquia en el marc dels actes de celebració del 40è aniversari, amb un acte al Prat del Roure. També a través de l'exposició *Escaldes-Engordany 1978. El procés de creació d'una parròquia*, que es pot veure al passeig de l'Arnaldeta i que recull imatges i documents d'aquestes quatre dècades d'història. I també amb una sèrie documental de 13 capítols, que s'emetrà els dijous per ATV, per "mostrar d'on venim i fins on hem arribat", conclou Marín.



El Ball de Santa Anna. Festa major d'Escaldes-Engordany del 1978.

Viatges Emocions 

Desitgem a tots els escaldencs i escaldenques

Feliç 40è Aniversari
de la parròquia

3 oficines i 17 professionals al teu servei

Pl. Coprínceps, 4, local 3 - Escaldes-Engordany +376 829 044 - emocions2@andorra.ad

Plaça Guillemó, 5 - Andorra la Vella +376 806 006 - emocions@andorra.ad

Carrer de l'Aigüeta, 18 - Andorra la Vella +376 807 900 - emocions3@andorra.ad

Passió pel teu viatge



Tel.: +376 726 661 - Passatge Antònia Font Caminal
AD700 ESCALDES-ENGORDANY



**Especialistes en carn i peix
amb barbacoa volcànica
Tapes orientals**



✓ NETEGES DE FINAL D'OBRA
✓ NETEGES DE MANTENIMENT
✓ NETEGES APROFUNDIDES
NETEGES ESPECIALITZADES

- ✓ Neteges de vidres
- ✓ Neteges d'aparcaments
- ✓ Neteges de moquetes
- ✓ Neteja d'exterior, treta de neu i jardineria
- ✓ Abrillantament de terres

C/ de les Boïgues, s/n, edifici Pic Blanc, baixos · AD700 Escaldes-Engordany
Tel.: +376 828 982 · +376 828 985 · casaneta@andorra.ad



**DE GUÀRDIA PERMANENT
LES 24 HORES ELS 365 DIES DE L'ANY**

Carrer dels Escalls, 13, baixos · AD700 Escaldes-Engordany (Principat d'Andorra)
Telèfons: 822 466 · 347 705 · Mòbil: 321 466 · Fax: 869 556

L'AVINGUDA CARLEMANY

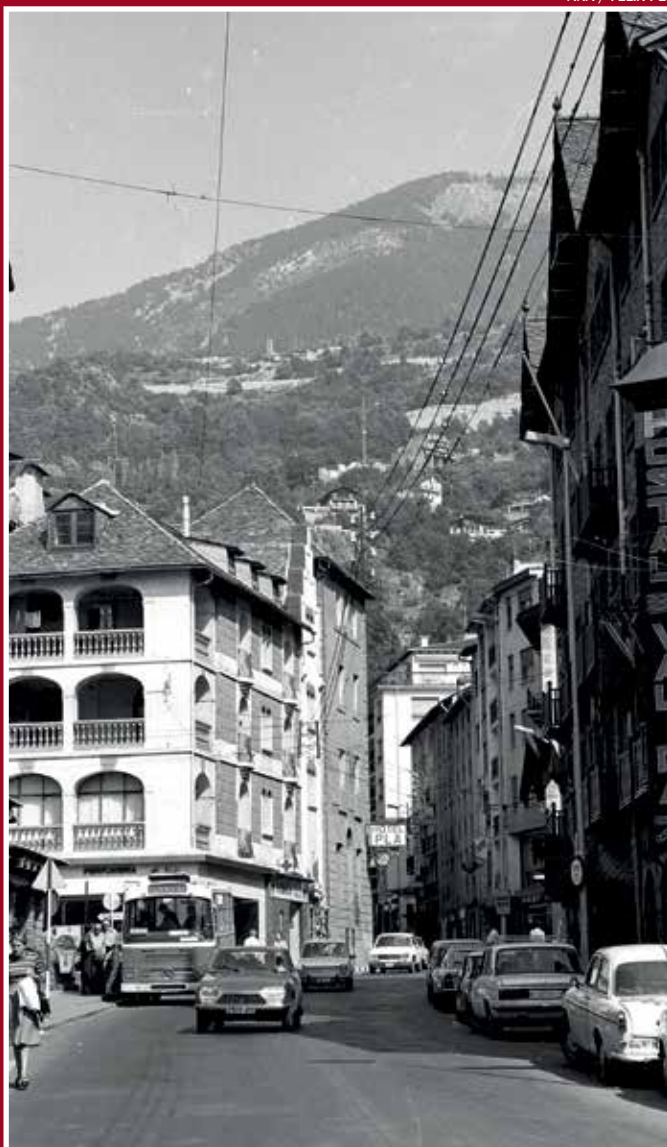
ANA / ANDORRA 7



ANA / FÈLIX PEIG

L'ARTÈRIA CENTRAL d'Escaldes-Engordany vista a través de diferents imatges de final dels anys setanta. A dalt, el tram inferior de l'avinguda. A la dreta, a l'altura de l'hotel Valira. A baix, l'antiga plaça Coprínceps, amb la característica oficina de turisme, i l'establiment Sussi, encara en actiu avui dia.

JOAN BURGÚES MARTISELLA





ACADÈMIA DE LES ESCOLES

Hores convingudes

Avinguda de les Escoles, 22
AD700 Escaldes-Engordany
Tel.: +376 863 863 - +376 326 279
a.escoles@andorra.ad

- Classes de repàs a tots els nivells
- Especialistes en ensenyament francès i preparació al DELF/DALF

- Cursos intensius per a l'estiu
- Preparació per als exàmens de setembre



Farmàcia de les Valls

Carrer de l'Hort, s/n · Tel.: +376 820 824 · Fax: +376 862 814 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY · farmavalls@andorra.ad

CHIC
Restaurant Andorra

Carrer del Parnal, 2 baixos
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra - Tel. (+376) 861 636



Plats
orientals

Carta
Menú migdia



POMPES FÚNEBRES
DE LES VALLS

www.pompesfunebresdelesvalls.com

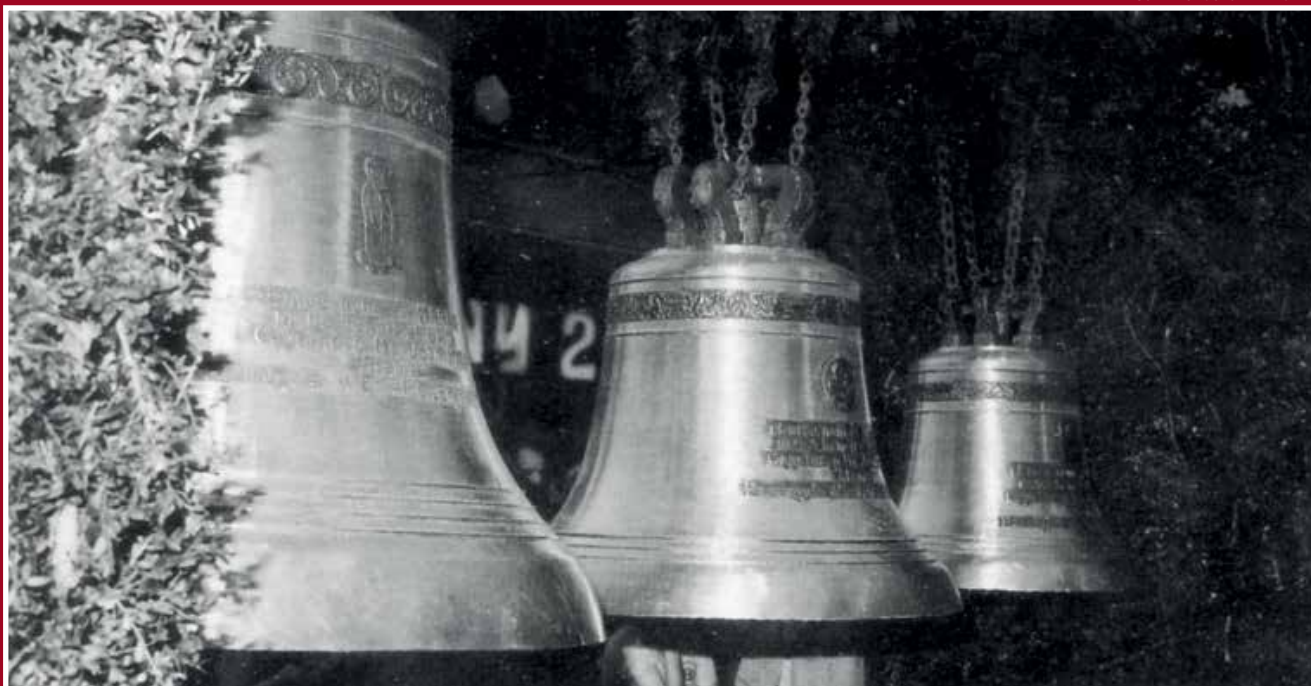
866 632 · 807 180

info@pompesfunebresdelesvalls.com

Fem més fàcils
els moments
més difícils

LES NOVES CAMPANES

JOAN BURGÜES MARTISELLA



EL NOU COMÚ d'Escaldes-Engordany va obsequiar l'església Sant Pere Màrtir amb nous calzes i noves campanes. La decisió es va prendre el mateix any de creació de la parròquia, el 1978, però les campanes no hi van arribar fins al 1981. El Copríncep Joan Martí Alanís i el síndic Estanislau Sangrà van presidir la cerimònia. El cònsol era Octavi Font.





Servei tècnic oficial
SONY, SAMSUNG, LG, PHILIPS I GRUNDIG
REPARACIÓ DE TELEVISORS
Venda i instal·lació de pantalles LED

Tel.: +376 824 975 - Mòbils: +376 351 181 - 336 810
zenertecnic@andorra.ad

Av. del Pessebre, 22, baixos · AD700 Escaldes-Engordany



Promocions fins al **40%**
per canvi d'exposició de mobles

Av. del Fener, 22, local 5 - AD700 Escaldes-Engordany
Tel./Fax: +376 864 064 - moblesidea@andorra.ad



**MAQUINÀRIA I
TREBALLS
PÚBLICS
JAREÑO S. L.**

COMPRAVENDA
LLOGUER I
REPARACIÓ DE
MATERIAL T. P.
AGRÍCOLA I
VEHICLES

TALLER DE MECÀNICA I ELECTRICITAT



OFICINES I MAGATZEM:
Av. Fiter i Rossell, 66
AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: +376 808 252
Fax: +376 861 696
mtpjareno@andorra.ad



TAPISSERIA VIVÉ

REPARACIÓ DE LA TAPISSERIA DE LA LLAR
I DE L'AUTOMÒBIL

COMPLEMENTES DE LA LLAR

CONFECCIÓ DE VÀNOBES, EDREDONS,
CORTINES, CLÀSSICS VENECIANS, PANEL,
JAPONÉS, ENROTLLABLES, ETC.

BRODATS DE TOT TIPUS

Av. del Fener, 22 • Edif. el Noguer
Tel. +376 822 514 • Fax. + 376 842 994
AD700 ESCALDES-ENGORDANY (Principat d'Andorra)
tapisseriavive@andorra.ad www.tapisseriavive.com



Perruqueria i Estètica
Bohemia

Feliç aniversari!

Avinguda Carlemany, Galeries Cristall, local 11
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Telèfon: +376 861 786 - Mòbil +376 337 466

Fanny

LLENCERIA

*Especialistes en corseteria
i talles grans*

Av. Carlemany, 18 - AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra - Tel.: +376 820 832



**LÍNIA REGULAR INTERNACIONAL
ANDORRA <> GALÍCIA <> PORTUGAL**

Sortides des d'Andorra:
dimecres, divendres i diumenges

Sortides des de Portugal:
dimarts, dijous i divendres

Av. Fiter i Rossell, 29 - Telèfon: +376 865 500
AD700 ESCALDES-ENGORDANY - Principat d'Andorra



FUSTERIA EBENISTERIA

Carrer de l'Obac, 4 · AD700 Escaldes-Engordany
Tel.: +376 825 784



INSTAL·LACIONS
REPARACIONS
ELECTRODOMÈSTICS

☎ +376 804 562

✉ electricaescales@andorra.ad
Av. les Escoles, 11
AD700 Escaldes-Engordany



Perruqueria
La Lenna

HOME-DONA

C/ Engordany, 1. Baixos
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra
☎ +376 864 980



Plaça Santa Anna, 1
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Tel.: 866 449

Calçats
PAVI



Av. Carlemany, 38 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY
(Principat d'Andorra)
Telèfon: +376 80 77 30
e-mail: info@viatges keeps.com



VENDA I REPARACIÓ D'ELECTRODOMÈSTICS
ELECTRICITAT EN GENERAL

Carrer del Parnal, 12 - Tel./Fax: +376 820 935
E-mail: andoelectronica@andorra.ad
AD700 ESCALDES-ENGORDANY (Principat d'Andorra)

La teva botiga gamer d'Andorra!!!



SEGA®

Nintendo®

XBOX

PlayStation

Av. Carlemany, 47 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY - Principat d'Andorra
☎ +376 726 223 f Buy Back ✉ buyback.ad@hotmail.com



BAR ORELLES

Venda de vi Albariño i Ribeiro

Especialitat en:

Pop a la Gallega, Orelles, Lacón
Callos, Richada i Tapes Variades

Tel:(00376) 824 614

C/ L'obac,7 AD700 Escaldes-Engordany Principat d'Andorra

ANDOR-GUIX S.L.

TREBALLS EN GUIX

Av. Fiter i Rossell, 57 (baixos)
Tel.: 823 976 - Fax: 820 596
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Principat d'Andorra
E-mail: andorguix@andorra.ad



EMPRESA
PLAQUISTA
PLACOPLATRE

FONT-ELÈCTRICA

Instal·lacions Elèctriques i Sanitàries

Av. del Fener, núm. 2
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Principat d'Andorra
Tel.: +376 822 511 - Fax: +376 865 911
Mòbil **Pedro**: +376 339 217 - Mòbil **Felis**: +376 341 386
fontelectrica@gmail.com



LES BARQUES RESTAURANT

Grup La Sal

Passeig Font Caminal, Local 3
AD700 Escaldes - Engordany
Principat d'Andorra
T. +376 813 200 | +376 377 673
E. restaurantlesbarques@sti.ad
www.restaurantlesbarques.com



Fusteria Muntanyes

Av. Miquel Mateu, borda Mandicó, 2
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Mòbil: +376 329 897
Fax: +376 827 727

cellulem
block
BELLEZZA

CENTRE DE TRACTAMENTS ESTÈTICS

C/ del Parnal, 10, 1r 1a
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Principat d'Andorra

+376 825 561

info@cellulemblockandorra.com

Cellulem BLOCK Belleza and

La Nova Forquilla

Restaurant



CUINA DE MERCAT - MENÚ DIARI MIGDIA I NIT
MENÚ DEGUSTACIÓ - MENÚ PER A CELÍACS
MENÚ VEGETARIÀ - CARTA

Av. del Fener, 24 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Tel.: +376 861 810 - Mòbil: +376 327 810

Carnisseria dels PIRINEUS



Qualitat per excel·lència

Venda al detall i a l'engròs

Av. del Pessebre, 92. AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: +376 864 345 - +376 394 802

ESPAI
HOME BARBERIA

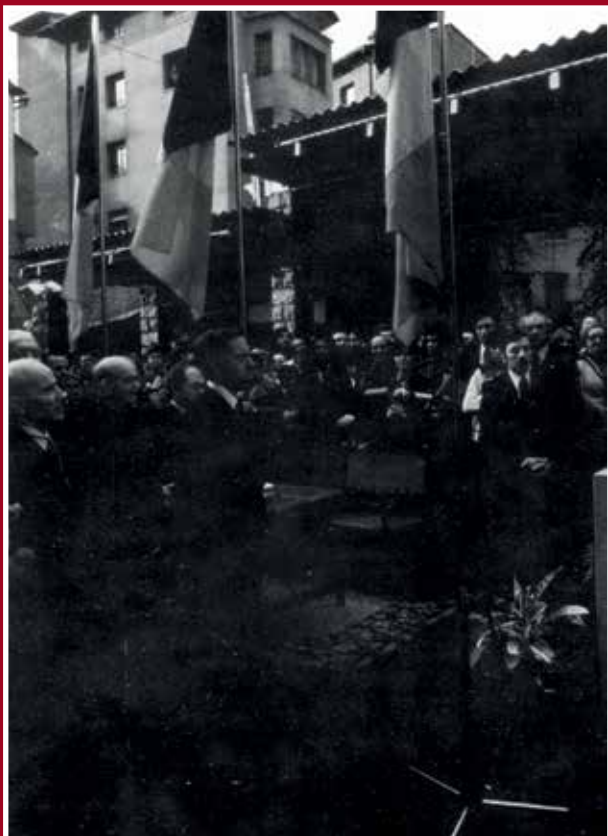
Carrer del Parnal, 12 - Local 1
Tel.: +376 814 345
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Principat d'Andorra
espaihome23@gmail.com



Av. del Fener, núm. 16 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Tel.: +376 822 345 - apimi@andorra.ad - www.apimi.com

VISITES INSTITUCIONALS

JOAN BURGÜES MARTISELLA



EL COPRÍNCIP FRANCÈS Valéry Giscard d'Estaing va visitar Escaldes-Engordany l'octubre del 1978, pocs mesos després de la constitució de la parròquia. A dalt, les autoritats esperant l'arribada del cap d'Estat. A la dreta, els dos coprínceps. A baix, imatge del 1967 durant la visita del Copríncep Charles De Gaulle.



PITUFOS

MODA PREMAMÀ I BEBÈ
0-14 anys

Carrer Ciutat de Sabadell, 21·Local 1
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra
Tel.: +376 759 696



Venda exclusiva a la botiga de



VL

PERRUQUERIA
HOME - DONA
TEL.: +376 850 013



Av. del Pessebre, 94, baixos
AD700 ESCALDES-ENGORDANY vaneestilo@hotmail.com



ELECTRICITAT JESÚS

- Butlletins elèctrics
- Instal·lacions (Domèstiques i industrials)
- Xarxes informàtiques, Aire acondicionats, domòtica, telefonia, TV
- Il·luminació, electrodomèstic, grups electrògens
- Manteniments de comunitats, restaurants, d'hotels



C/MOSSEN GUILLEM ADELLACH, 10 BAIXOS
AD700 ESCALDES ENGORDANY
PRINCIPAT D'ANDORRA
Tlf: 376 821040 - Fax: 376 861016
E-mail: electricitat.jesus@andorra.ad



53 ANYS AL VOSTRE COSTAT!

Av. Carlemany 73
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra

Tel. 82 11 14
Fax 86 73 47

Taller CIM

Tel. 863628



Av. del Pont de la Tosca
Ed. Marquet, local 2
AD700 Escaldes-Engordany - tallercim@andorra.ad

ALIMENTACIÓ SILLEDÀ



Plats cuinats per emportar
Pollastres i conills a l'ast
Espatles de xai

Av. Fiter i Rossell, 7
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Tel.: +376 823 609

GARATGE MOTOR LUXE



REPARACIÓ GENERAL DE L'AUTOMÒBIL
C/Santa Anna, 10-12
AD700 Escaldes-Engordany. Principat d'Andorra
☎ (+376) 869 673-347 838 Fax: (+376) 869 673
garatgemotorlux@gmail.com

Lenia Beauty Center

PERRUQUERIA  UNISEX

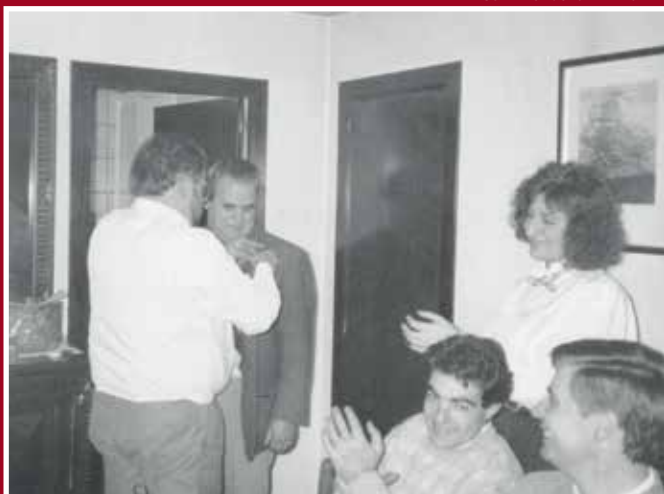
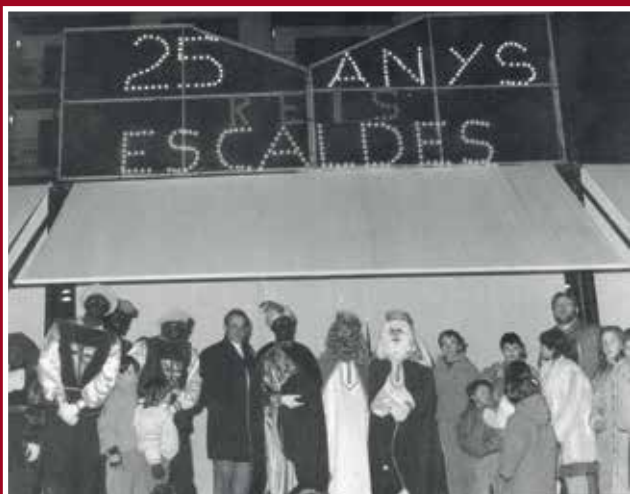


Av. del Fener, 22, baixos
AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: +376 747 311
Principat d'Andorra

LA CAVALCADA DE REIS

JOAN BURGÜES MARTISELLA



L'ANY 1989 es va celebrar el 25è aniversari d'una de les principals activitats organitzades per la Unió Proturisme d'Escaldes-Engordany, la cavalcada de Reis, que aleshores es feia separatament de la d'Andorra la Vella. El conseller general Dot Martí va rebre la insígnia d'or de l'associació en reconeixement per la tasca en favor de la cavalcada (a dalt a la dreta).



MUSITRONIC

AUDIOVISUALS

since 1990

Seguirem a prop vostre, nova adreça a partir de l'1 d'agost

Av. de les Escoles, 31, planta 2A, porta 22 · AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Tel.: +376 862 944 · Fax: +376 865 270 · www.musitronicand.com



*Salò de Bellesa
Maclina*

TRACTAMENTS FACIALS
I CORPORALS

C/ Isabel Sandy, 4, 2n 1a
AD700 Escaldes-Engordany

Tel.: +376 861 932
Principat d'Andorra

ESTABLIMENTS MARTI

VENDA I REPARACIÓ



Av. Pont de la Tosca · Borda Mandicó
Tel. (+376) 827 692 · Fax (+376) 861 417
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
estmarti@andorra.ad



*Sevilla
Bar Restaurant*

*Carta · Menú Diari
Tapes i Plats Variats*

Camí d'Engolasters · Tel.: +376823 390
AD700 ESCALDES-ENGORDANY
Principat d'Andorra



Camí d'Ensucaranes, núm. 3
Casa Galitxó, baixos
AD700 Escaldes-Engordany
Principat d'Andorra

Tel.: +376 868 834
Fax: +376 829 034
Mòbil: +376 327 613
consdarocho@andorra.ad

RISTORANTI · PIZZERIE

La Tagliatella[®]

La Pasta della Verità

Avinguda Carlemany, 91
Tel.: +376 866 177
AD700 ESCALDES-ENGORDANY



Av. de les Escoles, 18
Tel: (+376) 723555
www.copdisseny.com

EL FESTIVAL DE JAZZ

JOAN BURGÜES MARTISELLA



UNA DE LES GRANS cites culturals de la parròquia va ser el Festival internacional de Jazz, que es va començar a celebrar el 1985. A dalt, Tete Montoliu, padrí del festival, amb altres convidats i el cònsol, Josep Maria Beal. A l'esquerra, el pianista Fats Domino en plena actuació. A baix, el públic assistent a un dels concerts i una desfilada per l'avinguda Carlemany.





Parc de la Mola, 4
 AD700 ESCALDES-ENGORDANY
 Tel.: +376 861 099
 jaleo@andorra.ad

BAR JALEO RESTAURANT

l' enoteca

Carrer del Parnal, 4
 AD700 ESCALDES-ENGORDANY
 Tel.: +376 813 545 - +376 387 220
 laenoteca@andorra.ad

La Boîte
disco i teca

Carrer del Parnal, 2
 AD700 ESCALDES-ENGORDANY
 Tel.: +376 727 235 - laboite@andorra.ad



La Lo La Bar

Av. Fiter i Rossell, 33
 AD700 ESCALDES-ENGORDANY
 Tel.: +376 727 241 - +376 387 220
 lalola@andorra.ad

Cru enoteca

Carrer del Parnal, 4 - AD700 ESCALDES-ENGORDANY
 Tel.: +376 813 545 - 387 220 - cruenoteca@andorra.ad
 www.cruenoteca.com

Cru enoteca

Gestoria Administrativa

gaG

Gamundi

Av. de les Escoles, núm 30, PB, local 4. Casa Sucarana
 AD700 ESCALDES - ENGORDANY
 (PRINCIPAT D'ANDORRA)
 Tel.: +(376) 85 47 50 Fax: +(376) 85 47 40
 gestoria@gamundi.ad · www.gamundi.ad

